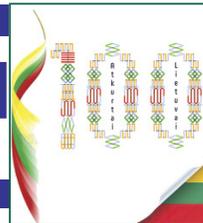


В КАЖДОМ ДОМЕ

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ВЫПУСК

№13/1077 30 марта 2018 г. Выходит по пятницам

Распространяется БЕСПЛАТНО



Savivaldybė informuoja

Самоуправление информирует

Меро naujienosНовости от мэра

Balandžio 1-oji – šv. Velykos

1 апреля - праздник светлой Пасхи



Mieli visaginiečiai, pasitinkame šv. Velykas – prisikėlimo, tikėjimo ir šviesos šventę. Tai amžinas vilties šaltinis, iš kurio kiekvienas galime pasisemti atgaivos ir dvasios stiprybės. Jsi-leiskime pavasarį į namus ir širdis. Mokėkime džiaugtis ir bringinti tai, ką turime.

Tegul Velykų rytas kiekvienam tampa įkvėpimo, naujos vilties ir stiprybės simboliu. Iš bundančios gamtos, paukščių čiulbėjimo pasisemkime džiugesio, meilės artimam bei optimizmo. Tenbunda mūsų geriausi jausmai, dalinkimės jais su artimiausiais žmonėmis.

Tegul Prisikėlimo džiaugsmas lydį Jus ir Jūsų šeimas visus metus.

Saulėtą, prasmingą ir jaukią šv. Velykų!

Дорогие висагинцы,

мы с вами встречаем св. Пасху – праздник Воскресения, веры и света. Это великое событие – вечный источник Надежды, из которого каждый может почерпнуть жизненные силы и крепость духа. Пусть весна войдет в наши дома и сердца. И давайте будем радоваться тому, что имеем, и дорожить этим.

И пусть светлое Пасхальное утро станет для каждого символом вдохновения и новой надежды. Первые признаки весны, пробуждающаяся природа, щебет птиц создают радостное настроение, возрождают любовь. И пусть проявятся наши лучшие чувства, которыми мы обязательно поделимся с близкими людьми.

Дорогие висагинцы, пусть радость Воскресения сопровождает вас и вашу семью весь год.

Всем солнечной, веселой и уютной св. Пасхи!

Savivaldybės merė Dalia ŠTRAUPAITĖ

Мэр самоуправления Дalia ШТРАУПАЙТЕ

Благодарю!



Мэр самоуправления Дalia Штраупайте благодарит всех, кто откликнулся на просьбу принять участие в благотворительной акции «Maisto bankas».

«Акция завершилась, организаторы подводят итоги. Как всегда, висагинцы не остались равнодушными к чужой беде – собрано немало продуктов. От всего сердца выражаю искреннюю благодарность жителям за помощь, за поддержку тех, кто сегодня в этом так нуждается. Благотворительное мероприятие по сбору продуктов проводится не первый год, и я всегда восхищаюсь

отзывчивостью наших людей. Мы живем в непростое время, и споживатель, проблем хватает у каждого, но, несмотря на это, люди, простые висагинцы, готовы поделиться с другими. Спасибо вам огромное, жители нашего удивительного города! Благодарю вас за щедрость души, за способность протянуть руку помощи, за умение соучаствовать и сопереживать».

Весна. Давайте наведем в городе порядок

Пришла весна, буквально в считанные дни растаял снег, и отдел благоустройства приступил к наведению порядка на городских территориях. Работы идут полным ходом, сотрудники отдела занимаются уборкой парковых территорий, тротуаров, вычищают газоны, вывозят мусор, наелившийся за зиму.

«Прошу все городские учреждения, организации, предприятия присоединиться к этим работам, – говорит Дalia Штраупайте. – Пожалуйста, наведите порядок на вверенных вам территориях – город должен быть чистым, ухоженным. Отдельная просьба к организациям, которые ведут какие-либо строительные работы на территории Висагинаса. Прошу выполнять работы аккуратно, бережнее относиться к городскому имуществу: не ломайте бордюры, тротуарную плитку; если на участке работ есть

деревья, пожалуйста, оградите их.

Обращаясь к жителям с просьбой позаботиться о территории дворов. Конечно, нет нужды напоминать об этом людям, которые из года в год занимаются оформлением придомовых территорий, создают цветники, оформляют альпийские, разбивают клубы. Очень прошу и других жителей присоединиться к этим неутрачиваемым труженикам».



Бūk atsakingas – pasirūpink pavojingomis atliekomis tinkamai!

Будь ответственным – позаботься об опасных отходах должным образом!

2018 m. balandžio 10 d.

Visagino savivaldybės administracija organizuoja gaminių atliekų surinkimą iš gyventojų, įmonių, įstaigų ir organizacijų.

Nemokamai bus surenkamos:

- ▶ elektros ir elektroninės įrangos atliekos;
- ▶ nešiojamųjų baterijų ir akumuliatorių atliekos;
- ▶ vidaus degimo variklių tepalo, kuro ir oro filtrų atliekos.

Sumokant atliekų turėtojai bus surenkamos:

- ▶ automobilių hidrauliniai (tepaliniai) amortizatorių atliekos (yra išimčių);
 - ▶ automobilių ir pramoninių akumuliatorių atliekos;
 - ▶ eksploatuoti neftininkams transporto priemonės.
- Taip pat iš transporto priemonių techninė priežiūra ir remontą vykdančių asmenų, palankioms sąlygoms (sumokant atliekų tvarkytojų) bus surenkamos alyvų atliekos.

Šiuo metu vyksta įmonėms, įstaigoms ir organizacijoms skirtas projektas „Mes rūšiuojam“, prie kurio vis dar galite prisijungti, rinkti taškus ir iškeisti juos į prizus! Informaciją apie projektą, prizus, dalyvių registraciją rasite www.mesrusiuojam.lt

Jeigu Jūs įmonė, įstaiga ar organizacija bei Jūsų įmonės, įstaigos ar organizacijos darbuotojai turite aukščiausiai mietų atliekų prasme iki 2018 m. balandžio 5 d. registruoti el. p. atliekos@atc.lt arba tel. 8 5 206 09 01, ir mes organizuosime jų surinkimą.

Norintys pridoti savo nebe naudojamą automobilį arba pateikti informaciją apie kiemuose be priežiūros paliktus nebe naudojamus automobilius ar nelegalius transporto priemonių ardytojus, turėtų rašyti el. p. info@autotvarkymas.lt arba skambinti telefonu 8 600 900 30.



10 aprėlia 2018 gada administracija Vисагинскогo самоуправления организует сбор опасных промышленных отходов от предприятий, учреждений и организаций, а также от жителей.

Бесплатно будут собираться:

- ▶ отходы электрического и электронного оборудования;
- ▶ отходы переносных батарей и аккумуляторов;

▶ отходы масел двигателей внутреннего сгорания, отходы топливных и воздушных фильтров.

За перечисленные ниже отходы сдавшим их владельцам отходов будут выплачиваться деньги.

- ▶ отходы гидравлических (масляных) амортизаторов (есть исключения);
 - ▶ отходы автомобильных и промышленных аккумуляторов;
 - ▶ транспортные средства, непригодные к эксплуатации.
- Кроме того, для лиц, занимающихся ремонтом и техническим осмотром транспортных средств (оплачивающихся упорядоченно отходами) будет возможность сдачи отходов масел.

Проект «Мы сортируем» («Mes rūšiuojam») предназначен для предприятий, учреждений, организаций. К проекту вы еще можете присоединиться, набрать баллы и обменять их на призы! Информацию о проекте, о призах, о регистрации участников ищите на интернет-сайте www.mesrusiuojam.lt

Если у вашего предприятия, учреждения или организации, или же у ваших сотрудников есть вышеупомянутые отходы, просим до 5 апреля 2018 года зарегистрироваться по эл. почте atliekos@atc.lt или по телефону 8 5 206 09 01, и мы организуем сбор этих отходов.

Если хотите сдать свой подержанный, неиспользуемый автомобиль или предоставить информацию об оставленных во дворах (без присмотра) брошенных автомобилях, или сообщить о нелегальных разборщиках транспортных средств, то напишите об этом на электронную почту info@autotvarkymas.lt или позвоните по телефону 8 600 900 30.

Administracijos direktorius Sergejus Mickevičius informuoja apie vykdomą veiklą.
Директор администрации Сергей Мицкевич информирует о выполняемой работе.

ХОРОШАЯ НОВОСТЬ!

27 марта в самоуправлении подписан договор на работы по проекту «Приспособление помещений под социальное жилье в здании типа общежитие, расположенном в Висагинасе по ул. Космосо, 28». Договор подписан обоими сторонами: со стороны заказчика - директором администрации самоуправления Сергеем Мицкевичем, со стороны исполнителя - Виктором Лакиным, директором предприятия «Evikonas», выигравшего конкурс на эти работы.

Цель проекта - увеличить фонд социального жилья в Висагинасе для обеспечения жильем лиц и семей, имеющих право на аренду социального жилья, в соответствии с законом ЛР о государственной помощи в приобретении или аренде жилья.

Стоимость работ - 290 700 евро. Проект выполняется за счет средств фондов ЕС и средств администрации самоуправления.

Проект будет осуществляться в здании по ул. Космосо, 28, которое на правах собственности принадлежит администрации самоуправления. В ходе проекта планируется выполнить реконструкцию помещений на нескольких этажах здания. Помещения типа общежитие будут реконструированы в квартиры под социальное жилье. Всего будет оборудовано 25 квартир. В том числе, 3 квартиры, расположенные на первом этаже, предусмотрено приспособить для людей с недугом, лиц со специальными потребностями. Директор «Evikonas» Виктор Лакин сообщает, что работы на объекте будут начаты буквально в ближайшие дни, как только самоуправление подготовит акт передачи и передаст предприятию помещения под строительные работы.



Подписан договор на исполнение проекта

Būtina pateikti deklaraciją asmenims, nuomojantiems socialinį būstą

(TAIP PAT ĮRAŠYTIEMS Į EILĖ SOCIALINIAM BŪSTUI ĮSINUOMOTI)

Visagino savivaldybės administracija informuoja asmenis, įrašytus į eilę socialiniam būstui išsinuomoti arba nuomojančius socialinį būstą, apie privalomą kiekvienais metais deklaruoti pajamas ir turą.

Pirmename, kad iki einamųjų metų gegužės 1 d. už praeitų (2017 m.) kalendorinius metus turi būti užpildyta visų suaugusių asmenų pajamų ir turto deklaracija (forma FR0001). Priešingu atveju asmenys, kurie yra įrašyti į eilę socialiniam būstui išsinuomoti, bus išbraukti iš eilės, o asmenys, nuomojantys socialinį būstą, išskeldami teisės aktų nustatyta tvarka. Esant poreikiui gauti „Sodros“ pažymą arba dėl papildomos informacijos galite kreiptis į Visagino savivaldybės administracijos Vėlinių ūkio valdymo ir statybos skyriaus vedėją pavaduotoją Agatą Lavrinovičelę. 8 655 24 316, el. paštu agata.lavrinovic@visaginas.lt arba tiesiogiai (Parko g. 14, 413 ir 421 kab.) priėmimo laikui: pirmadieniais nuo 13.00 iki 17.00 val., trečiadieniais nuo 9.00 iki 12.00 val.

Лица, арендующие социальное жилье, обязаны заполнить декларацию!

(ПРЕТЕНДУЮЩИЕ НА СОЦИАЛЬНОЕ ЖИЛЬЕ - ТОЖЕ)

Администрация Висагинского самоуправления информирует лиц, внесенных в очередь на аренду социального жилья или арендующих социальное жилье, о необходимости ежегодно декларировать доходы и имущество.

Напомним, что до 1 мая текущего года должна быть заполнена декларация о доходах и об имуществе всех взрослых лиц за 2017 календарный год - форма FR0001.

В противном случае лица, которые внесены в очередь на аренду социального жилья, будут вычеркнуты из очереди, а лица, арендующие социальное жилье, будут выслены в порядке, установленном правовыми актами.

Если вам необходимо получить справку из «Sodra» или требуется дополнительная информация, обращайтесь к Agate Lavrinovic, заместителю заведующей отделом «Управления местным хозяйством и строительства» администрации Висагинского самоуправления, моб. тел. 8 655 24 316, эл. почта agata.lavrinovic@visaginas.lt

Либо обращайтесь напрямую в отдел (413 или 421 каб., ул. Парко, 14.) в часы приема: по понедельникам - с 13.00 до 17.00, по средам - с 9.00 до 12.00.

Pakeitimas autobusų eismo tvarkaraštyje

Informuojame, kad nuo 2018 m. balandžio 1 d. maršruto Visaginas-Vilnius-Visaginas per Ignaliną, Švenčionis reisai papildomi Džiasalio stotele.

Autobusų tvarkaraščiai pateikiami interneto svetainės www.visaginas.lt rubrikoje „Gyventojams – Autobusų ir traukinių eismo tvarkaraščiai“.

Меняется расписание движения автобусов

Информируем, что с 1 апреля 2018 года рейсы по маршруту Висагинас-Вильнюс-Висагинас (через Игналина и Швенчюнис) дополняются остановкой в Джиасалисе.

Подробное расписание движения автобусов можно посмотреть на интернет-сайте www.visaginas.lt в рубрике «Жителям - Расписание автобусов и поездов».